

譯名索引

A

- absurdity 荒謬 60
actual reader 自發性讀者 226
Adorno, Theodor 阿多諾 212
Aeschylus 艾斯克勒斯 59
Agamemnon 阿格曼農 59
Aldrich, Virgil C. 亞德烈 139
Altamira 阿爾塔米拉 19
Althusser, Louis 阿圖塞 212
architecture 建築 162
Aristotle 亞里斯多德 22
Arman, Fernandez 阿爾曼 104
art theory 藝術理論 5
art world 藝術世界 5
Artaud, Antonin 亞陶 60
art-historical style 歷史風格 252
artist 藝術家 211, 244
Assemblage 集合藝術 102
atmosphere 氛圍 5

B

- Bach, Johann Sebastian 巴哈 126
balance 均衡 128
Baldaecini, Cesar 謝乍 136
Balzac, Honoré de 巴爾札克 85
Barbizon School 巴比松畫派 154
Barthes, Roland 羅蘭·巴特 219
Bauhaus 包浩斯 110

- Beckett, Samuel 貝克特 60
Beethoven, Ludwig van 貝多芬 55, 186
Belinsky, V.G. 別林斯基 328
Benjamin, Walter 班雅明 212
Bergman, Ingmar 柏格曼 64
Bergson, Henri 柏格森 269
Binkley, Timothy 賓克利 5
Bloom, Leopard 布倫姆 68
Bordwell, David 大衛·鮑得威爾 160
Botticelli, Sandro 波提且利 26
Boudin, Eugène 布丹 155
bourgeois 中產階級 37
Brancusi, Constantin 布朗庫西 136
Braque, Georges 布拉克 102, 117
Brecht, Bertolt 布列希特 213
Breton, Jules 柔爾·布列東 257
Brooks, Cleanth 布魯克斯 215
Bruegel, Peter, the Elder 布勒哲爾 146
building 構造物 162
Bullough, Edward 布洛 179
Burri, Alberto 布利 119

C

- Cage, John 約翰卡吉 10
Calder, Alexander 柯爾達 122
Canon 卡農 126
Castagno, Andrea del 卡斯坦紐 35
catharsis 淨化 188
censor 檢查者 222

Cervantes, Miguel de 塞凡提斯 67
Cézanne, Paul 塞尚 17
Chaplin, Charlie 卓別林 188
Chaucer, Geoffrey 喬叟 230
Chopin, Frederic 蕭邦 55
class 階級 211
classic 經典 56
collective unconscious 集體潛意識 224
Collingwood, R.G. 科林伍德 313
color 色彩 110
combined painting 組合繪畫 4
condensation 濃縮 222
conducive properties 有益元素 242
Conrad, Joseph 康拉德 68
Constable, John 康斯塔伯 154
constitutive properties 組成元素 242
content 內容 211, 242
context 歷史情境 211, 246
Copley, John Singleton 科普利 232
Coppstone, Trewin 卡波史東 329
Correggio 科雷吉歐 120
Cotán, Juan Sanchez 科丹 152
Croce, Benedetto 克羅齊 23
Crystal Palace 水晶宮 99
cultural language 文化語言 221
Cultural Materialism 文化唯物論 213

D

Da Vinci, Leonardo 達文西 15

daguerreotype 達蓋爾式照相法 86
Dali, Salvador 達利 156
Danto, Arthur 丹托 5
Darius I 大流士一世 16
Daumier, Honoré 杜米埃 131
David, Jacques-Louis 大衛 131
De Chirico, Giorgio 基利訶 120
De Saussure, Ferdinand 索緒爾 216
Debussy, Claude 德步西 197
Democritus 德謨克利特 22
Derrida, Jacques 德希達 219
Design Chart 設計圖表 243
desire 慾望 225
Diderot, Denis 狄德侯 209
discourse in dissidence 反對的言說 7
discourse in dominance 當道的言說 7
displacement 替換 222
Dostoevsky, Fyodor 杜斯妥也夫斯基 299
drama 戲劇 60
dream-work 夢的製作 223
Duchamp, Marcel 杜象 3
Duncan, Isadora 伊莎多拉·鄧肯 57
Dvořák, Antonin 德弗乍克 55

E

Eagleton, Terry 伊果頓 212
Einstein, Albert 愛因斯坦 285
elements of art 藝術元素 243
epistemological 認識的 49

ethical 道德的 49
explicit meaning 外在意義 161
Eyck, Jan van 范艾克 117

F

Fellini, Federico 費里尼 64
femininity 陰性 228
Feminist Criticism 女性主義批評 228
Fish, Stanley 費許 226
form 形式 107, 211, 243
formal elements 形式要素 108
Formalism 形式主義批評 214
Foucault, Michel 傅柯 219
Fragonard, Jean-Honoré 福拉哥納爾 143
Francesca, Piero dell 法蘭契斯卡 153
Frazer, James George 弗雷澤 24
Freud, Sigmund 佛洛伊德 15, 222
fugue 賦格 126

G

Gadamer, Hans-Georg 迦德瑪 227
gaps 空隙 226
Gauguin, Paul 高更 14
Geffroy, Gustave 熱弗魯瓦 38
gender 性別 211
genre 文類 66
Géricault, Theodore 傑利柯 150
Giorgione 吉奧喬尼 26
Goethe, Johann Wolfgang 歌德 67

Gogh, Vincent van 梵谷 14
golden section 黃金比例 133
Goya, Francisco 哥雅 143
gradation 漸層 127
Graham, Martha 瑪莎·葛蘭姆 59
Greenblatt, Stephen 格林布拉特 231

H

Hamlet 哈姆雷特 187, 229
Handel, George Frideric 韓德爾 55
Hanson, Duane 韓森 149
harmony 和諧 129
Haydn, Joseph 海頓 55
Heda, William Claesz 黑達 152
Hesse, Hermann 赫曼·赫塞 75
high arts 嚴肅藝術 325
history 歷史 211
Hobbema, Meindert 霍伯瑪 127
Homer 荷馬 67
Hugo, Victor 雨果 67

I

idea 觀念 242
ideology 意識形態 213
illusionism 幻覺主義 120
imagery 象 174
Imitationalism 模仿論 8
implicit meaning 內在意義 161
implied reader 暗示性讀者 226

Impressionism 印象派 38
intertextuality 互為文本 230
Iser, Wolfgang 伊瑟 226

J

Jameson, Fredric 詹明信 212
Jauss, Hans Robert 遙斯 227
Javacheff, Christo 克里斯多 103
Jones, Tom 湯姆瓊斯 229
Joyce, James 喬伊斯 68
Jung, Carl G. 榮格 224

K

Kandinsky, Wassily 康定斯基 123
Kant, Immanuel 康德 198
Kiarostami, Abbas 阿巴斯 64
Kieślowski, Krzysztof 奇士勞斯基 64
Kinetic Art 機動藝術 122
King Lear 李爾王 187
Klee, Paul 克利 17
Klein, Yves 克萊因 157
Kokoschka, Oskar 柯克西卡 9
Kurosawa, Akira 黑澤明 64

L

Lacan, Jacques 拉岡 219
Langer, Susanne K. 蘇珊·蘭格 24
langue 語言 216
Lascaux 拉斯科 19

latent content 潛在內容 223
Lautrec, Toulouse 羅特列克 149
Levi-Strauss, Claude 李維史陀 217
Lévy-Brühl, Lucien 列維布留 28
line 線條 114
Lipps, Theodor 李普斯 180
literariness 文學性 214
Lorrain, Claude 洛漢 154
Luce, Maximilien 路斯 275
Lukács, Georg 盧卡奇 212

M

Macbeth 馬克白 187
Mackenzie, J.B. 麥肯吉 275
magnificent 雄偉 269
Malevich, Kasimir 馬勒維奇 110
Manet, Edouard 馬內 8
manifest content 明顯內容 223
Marcuse, Herbert 馬庫色 286
Marx, Karl 馬克思 212
Marxist Criticism 馬克斯主義批評 212
Matisse, Henri 馬諦斯 114
medium 媒介 102
Mengs, Anton Raphael 蒙斯 142
Meynell, Hugo 梅尼爾 242
Michelangelo, Sanzio 米開朗基羅 36
Miro, Joan 米羅 156
Mittler, Gene A. 密勒 243
mixed medium 複合媒材 48

mode of production 生產模式 253

mood 情境 242

modernism 現代主義 270

Modigliani, Amedeo 莫迪里亞尼 319

Mondrian, Piet 蒙德里安 134

Monet, Claude 莫內 38

montage 蒙太奇 64

morality 道德 211

Mozart, Wolfgang Amadeus 莫札特 55

Munch, Edvard 孟克 185

Munsterberg, Hugo 閔斯特堡 179

Myron 邁隆 129



Neo-Dadaism 新達達主義 102

Nevelson, Louise 奈佛遜 103

New Criticism 新批評 215

New Historicism 新歷史主義 230

New Realism 新寫實主義 102

Nietzsche, Friedrich 尼采 269



Object Art 物體藝術 102

object 物 174

Oedipus Complex 伊底帕斯情結 224

Oedipus 伊底帕斯 229

one-dimensional man 單面向的人 286

Op Art 歐普藝術 127

open concept 開放的概念 5

Othello 奧塞羅 187

Ozu, Yasujiro 小津安二郎 64



Pachebel 帕海貝爾 126

parole 話語 216

Paxton, Joseph 派克斯頓 99

Peirce, Charles Sanders 皮爾斯 216

Perugino, Pietro 佩魯吉諾 120

Petrarch, Francis 佩托拉克 284

Phidias 菲狄亞斯 84

Picasso, Pablo 畢卡索 17

Pissaro, Camille 畢沙羅 99

political reading 政治性的閱讀 230

Pollock, Jackson 帕洛克 157

Pop Art 普普藝術 102

Pope Gregory I 葛利果一世 53

post-modernism 後現代主義 270

Post-Structuralism 後結構主義 219

primitive mentality 原始思維 28

principles of art 藝術原則 243

principles of form 形式原理 125

Prokofiev, Sergei 浦羅可菲夫 54

proportion 比例 133

prototype 原型 224

psychical distance 心理距離 195

Psychoanalytic Criticism 心理分析批評
222

Pythagoras 畢達哥拉斯 133

R

Rauschenberg, Robert 羅遜伯格 4
 Read, Herbert 里德 267
 Reader-Response Criticism 讀者反應批評
 226
 ready-made 現成物 5
 reception aesthetic 接納美學 227
 reception history 接納歷史 228
 Reception Theory 接納理論 227
 Redford, Robert 勞伯瑞福 64
 referential meaning 指示性意義 160
 Rembrandt 林布蘭 114
 Renoir, Pierre-Auguste 雷諾瓦 38
 repetition 反覆 126
 representation 再現 211
 representation 表徵 230
 response-inviting structures 誘人回應結構
 227
 rhythm 節奏 134
 Rigaud, Hyacinthe 李戈 294
 Rilke, Rainer Maria 里爾克 84
 Rodin, Auguste 羅丹 81
 Rubens, Peter Paul 魯本斯 144

S

Saint-Exupéry Antoine de 聖修伯里 168
 Sartre, Jean Paul 沙特 269
 Schiller, Friedrich von 席勒 23

Schopenhauer, Arthur 叔本華 269
 Schubert, Franz 舒伯特 55
 Schwitters, Kurt 史維塔斯 105
 Segal, George 席格爾 167
 Semiotics 符號學 216
 Shakespeare, William 莎士比亞 59
 shape 形狀 109
 signification 顯義 219
 signified 意指 31, 217
 signifier 意符 31, 217
 sign-substitution 符號替代者 220
 simplicity 單純 135
 Sisley, Alfred 西斯萊 185
 slice of life 人生切片 8
 society 社會 211
 Soto, Jesus Rafael 索托 122
 Soutine, Chaïm 蘇汀 319
 space 空間 119
 spectator 觀賞者 211, 253
 Spencer, Herbert 斯賓塞 23
 Stendhal, Henri 斯湯達爾 8
 Stravinsky, Igor 史特拉汶斯基 11
 Structuralism 結構主義 217
 structure 結構 211
 subjectivity 主體性 211
 symbolism 象徵 222
 symmetry 對稱 127
 symptomatic meaning 徵候性意義 161
 system 系統 211

T

- Tapies, Antonio 塔比埃 48
- text 文本 221
- texture 質感 116
- the imaginary stage 想像階段 224
- the privileged signifier 特權意符 225
- the resisting reader 反抗的讀者 229
- the symbolic stage 象徵階段 224
- theatre 劇場 60
- Thompson, Kristin 克莉絲汀·湯普遜 160
- three unities 三一律 8
- time 時間 121
- Tolstoy, Leo 托爾斯泰 9
- Tornatore, Giuseppe 托那多利 165
- total expression 整體表現 231
- Turner, Joseph Mallord William 泰納 154
- Tylor, E.B. 泰勒 24

U

- Ulysses 尤利西斯 68, 229
- unconscious 潛意識 222

unity 統一 136

V

- Vasarely, Victor 瓦沙雷利 134
- Vecellio, Titian 提香 318
- Velázquez, Diego 委拉斯蓋茲 143
- Venturi, Robert 范途利 163
- verisimilitude 擬真 8
- visual art 視覺藝術 34

W

- Warren, Robert Penn 瓦倫 215
- Watson, Brooke 瓦特森 236
- Weitz, Morris 摩里斯·懷茲 4
- Williams, Raymond 威廉斯 213
- work 作品 221
- Wright, Frank Lloyd 萊特 133

Z

- Zola, Emile 左拉 8
- Zweig, Stefan 褚威格 85

藝術概論

Introduction to the Art

作者：謝東山 (Hsieh, Tungshan)

發行所：偉華書局有限公司 Wey Far Books Co., Ltd.

華杏機構創辦人：蕭豐富

發行人兼董事長：郭麗群

推廣部經理：董淑貞·柯信毅

總經理：熊芸

管理部經理：彭秀玲

總編輯：周慧琳

財務部經理：蔡麗萍

企劃編輯：張心怡·連艾寧·王昭雯 主編

文字編輯：陳源昌·吳瑞容 品管主編·邱明仙 文字主編

美術編輯：劉博仁^{BA}·李美樺 主編

電腦排版：陳芊爵·林靜宜 主編

封面設計：詹承謙

印務：朱家弘·顏士翔 主任

總管理處：台北市100新生南路一段50-2號七樓

ADDRESS：7F., 50-2, Sec.1, Hsin-Sheng S. Rd.,

Taipei 100, Taiwan

電郵 E-mail：fars@ms6.hinet.net

華杏網頁 URL：www.farseeing.com.tw

電話總機 TEL：(02)2392 1167 (訂購 722 申訴 781)

秘書室 781 管理部 711 推廣部 772 財務部 731

企劃部 111 編輯部 210 總務課 721 印務課 714

文編組 221 排版組 421 美編組 511 電腦中心 510

客服中心 722 發貨中心 (03)328 1225

傳真 FAX：2322 5455 (管理部) 2357 8529 (推廣部)

2356 7448 (編輯部) 2322 5456 (秘書室)

郵政劃撥：戶名：偉華書局有限公司

帳號：1210 3793 號

出版印刷：2001年9月初版二刷

紙張製版印刷裝訂：正隆雪銅、瑞德、科樂、盛昌

著作財產權人：偉華書局有限公司

法律顧問：蕭雄淋律師

作者通訊方式：Address：台南縣官田鄉大崎村66號

TEL：(06)6903061

FAX：(06)6903062

E-mail：t562@mail.tnca.edu.tw



台幣定價：420 元

港幣定價：170 元

ISBN 957-640-446-0 BI0290

※有著作權·侵權必究※